

Marking notes Remarques pour la notation Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2024

**Japanese A: literature
Japonais A : littérature
Japonés A: Literatura**

**Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

テキストタイプ
戯曲
分析における重要な要素
<ul style="list-style-type: none"> ● 「少女」と「先生」のどのようなセリフが、彼らの人物像を印象づけ、二人の関係を読者に効果的に伝えているのか述べている。 ● 前半と後半とで、「少女」と「先生」の人間関係や立場がどのように描かれ、変化しているか、それがどのような要素によって表現され、場面全体にどのような意味を与えるのか分析し、評価している。 ● 「少女」と「先生」の価値観や考え方が、どのような互いの立場や論理によって提示されているか説明している。（例：「孤独」と「一人」の違い、「オトナ」へのイメージなど） ● 「少女」と「先生」の用いる言葉遣いや口調（例：敬語を用いない対等な言葉遣いや短くたたみかける会話、前半と後半で反転される＝関係性の反転） ● テンポ（例：淡々と展開される登場人物のセリフや後半のおうむ返しを用いた無駄のない応答が、作品に程よいスピード感をもたらし、観客を飽きさせず惹きつける。） ● 間の使用がもたらす効果（例：前半では、「先生」のセリフに三点リーダーが使用され、「少女」に学校に来るよう説得を試みる様子が見える。後半では、「少女」のセリフに三点リーダーが多く用いられる。） ● 場面から読み取れる雰囲気の変化（例：「少女」の論理的な反論に打ち負かされる「先生」の姿や、「少女」からの成熟を促すような命令口調は「先生」への批判意識をも感じさせ、場面に緊迫感をもたらす。しかし、両者の間には共通点があり、感情の共有も存在する。ユーモアの使用による効果も相まって、その緊迫感は持続しない。場面の中に緩急が生じている。）

2.

テキストタイプ
随筆・評論
分析における重要な要素
<ul style="list-style-type: none"> ● 書物の読み書きと自然学の読みとの共通点の理解。「導師」が到達した「認識」を「秘密として隠す」たとえることの意味。 ● 「書き手（例：導師、現代の文章家）」と「読み手（弟子、読者）」の異なる立場の例が、作者の主張に与える影響。 ● テキスト全体の構成（例：主題となる「書物の読み書き」の提示〔1～2段落〕、「読む」ことの本来の意味を解説した本論〔3～5段落〕、「本」を読むことの意味を論じた結論〔6段落〕）。具体例とその後の主張の関係性は、指示語「このように」の使用により、非常に明確である。 ● オイディーポスとスフィンクスのギリシャ神話の例が示唆する内容の理解（例：複雑な現実世界で起きる現象の論理的な理解は、人間の命を左右する重大な使命や試練であり、それ抜きでは次の成長段階へは移行できない。） ● ドイツ語の原語（lesen）を具体例として使用することの意義（例：「読む」という行為が、元々は事物の採集、分類などを指していることを明示し、「本」を読むとは「言葉」の関係や差異を理解し読み取るものだという最終段落の主張へつなげる。） ● 筆者の主張の理解（「読む」ことは、テキストを読む（文字を追う）ことに留まらない自然学の読み（真理を見抜く）という比喩的な意味を含む） ● 具体例が、自然学や仏教、ギリシャ神話やドイツ語など、時代や場所を限定しない幅広い分野から抽出されることが、読者の理解に与える効果。 ● トーン（語調）への言及（例：ギリシャ神話の例では、長文と短文を織り混ぜテンポよく、詳細に説明している。5段落では、「どなたもご存知だろう」など語りかけるような語調を用い、読者の理解をうながしている。）